

*\* \* \* Version française ci-dessous \* \* \**

## Hinweise zur Datenverarbeitung (Evaluation Deutsch-Französischer Bürgerfonds)

### **1. Name und Kontaktdaten des für die Verarbeitung Verantwortlichen:**

Diese Datenschutzhinweise gelten für die Datenverarbeitung durch die politglott GmbH (Menzenberger Str. 53a, 53604 Bad Honnef; Registergericht: Amtsgericht Siegburg, HRB 13861; UStID-Nr.: DE305654370), vertreten durch ihren geschäftsführenden Gesellschafter Prof. Dr. Andreas Marchetti, E-Mail: [marchetti@politglott.eu](mailto:marchetti@politglott.eu); Telefon: +49 (0)2224-1229891

### **2. Erhebung und Speicherung personenbezogener Daten sowie Art und Zweck und deren Verwendung**

Die politglott GmbH führt Umfragen und Interviews zur Durchführung der Evaluation des Deutsch-Französischen Bürgerfonds durch. Mit den Erhebungen sollen Informationen zu beantragten und geförderten Projekten, der Projektkommunikation sowie der Wirkung in der Bevölkerung erfasst werden. Sie dienen als Grundlage für die zukünftige Gestaltung des Bürgerfonds sowie für die Verbesserung und Anpassung seiner Angebote und der geleisteten Unterstützung. Die Erfassung von Kontaktdaten erfolgt unabhängig von den Befragungsdaten, so dass durch die Angabe kein Personenbezug der übrigen Antworten hergestellt werden kann. Die Datenverarbeitung erfolgt nach § 6 Abs. 1 lit. a DSGVO gemäß Einwilligung. Die Projekt- und Rohdaten sowie die Kontaktdaten werden zum 31.12.2022 gelöscht, die aggregierten Ergebnisdaten enthalten keinen Personenbezug.

### **3. Weitergabe von Daten an Dritte**

Die Evaluation erfolgt im Auftrag des Deutsch-Französischen Jugendwerks/Deutsch-Französischen Bürgerfonds. Die aggregierten und aufbereiteten Ergebnisse werden ohne Personenbezug und ohne Möglichkeit zur Re-Identifizierung von Befragten für die Evaluation genutzt und in diesem Zusammenhang an das Deutsch-Französische Jugendwerk, den Deutsch-Französischen Bürgerfonds sowie die beteiligten deutschen und französischen Ministerien kommuniziert.

### **4. Betroffenenrechte**

Sie haben das Recht:

- a) gemäß Art. 7 Abs. 3 DSGVO Ihre einmal erteilte Einwilligung jederzeit gegenüber uns zu widerrufen. Dies hat zur Folge, dass wir die Datenverarbeitung, die auf dieser Einwilligung beruhte, für die Zukunft nicht mehr fortführen dürfen;
- b) gemäß Art. 15 DSGVO Auskunft über Ihre von uns verarbeiteten personenbezogenen Daten zu verlangen. Insbesondere können Sie Auskunft über die Verarbeitungszwecke, die Kategorie der personenbezogenen Daten, die Kategorien von Empfängern, gegenüber denen Ihre Daten offengelegt wurden oder werden, die geplante Speicherdauer, das Bestehen eines Rechts auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung oder Widerspruch, das Bestehen eines Beschwerderechts, die Herkunft ihrer Daten, sofern diese nicht bei uns erhoben wurden, sowie über das Bestehen einer automatisierten Entscheidungsfindung

einschließlich Profiling und ggf. aussagekräftigen Informationen zu deren Einzelheiten verlangen;

c) gemäß Art. 16 DSGVO unverzüglich die Berichtigung unrichtiger oder Vervollständigung Ihrer bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten zu verlangen;

d) gemäß Art. 17 DSGVO die Löschung Ihrer bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten zu verlangen, soweit nicht die Verarbeitung zur Ausübung des Rechts auf freie Meinungsäußerung und Information, zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung, aus Gründen des öffentlichen Interesses oder zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen erforderlich ist;

e) gemäß Art. 18 DSGVO die Einschränkung der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen, soweit die Richtigkeit der Daten von Ihnen bestritten wird, die Verarbeitung unrechtmäßig ist, Sie aber deren Löschung ablehnen und wir die Daten nicht mehr benötigen, Sie jedoch diese zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen benötigen oder Sie gemäß Art. 21 DSGVO Widerspruch gegen die Verarbeitung eingelegt haben;

f) gemäß Art. 20 DSGVO Ihre personenbezogenen Daten, die Sie uns bereitgestellt haben, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesebaren Format zu erhalten oder die Übermittlung an einen anderen Verantwortlichen zu verlangen und

g) gemäß Art. 77 DSGVO sich bei einer Aufsichtsbehörde zu beschweren. In der Regel können Sie sich hierfür an die Aufsichtsbehörde Ihres üblichen Aufenthaltsortes oder Arbeitsplatzes wenden.

## **5. Widerspruchsrecht**

Sofern Ihre personenbezogenen Daten auf Grundlage von berechtigten Interessen gemäß Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. f DSGVO verarbeitet werden, haben Sie das Recht, gemäß Art. 21 DSGVO Widerspruch gegen die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten einzulegen, soweit dafür Gründe vorliegen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben. Möchten Sie von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch machen, genügt eine E-Mail an [marchetti@politglott.eu](mailto:marchetti@politglott.eu)

\* \* \*

## Informations sur le traitement des données (évaluation du Fonds citoyen franco-allemand)

### **1. Nom et contact de l'entité responsable du traitement des données**

Les informations suivantes sur la protection des données concernent le traitement des données par la politglott GmbH (adresse: Menzenberger Str. 53a, 53604 Bad Honnef; enregistrée au Amtsgericht Siegburg, HRB 13861; No. TVA intracommunautaire : DE305654370) représentée par son associé et directeur Prof. Dr. Andreas Marchetti, E-mail: [marchetti@politglott.eu](mailto:marchetti@politglott.eu); Téléphone: +49 (0)2224-1229891

### **2. Recueil et sauvegarde de données à caractère personnel, mode et but d'utilisation**

La politglott GmbH mène des interviews et des sondages pour la réalisation de l'évaluation du Fonds citoyen franco-allemand. Le recueil de ces données doit permettre d'en savoir plus sur les demandes de subventions, les projets financés, la communication des projets et leurs

effets sur la société. Elles permettront d'orienter la structuration future du Fonds citoyen et d'adapter et améliorer ses prestations ainsi que l'accompagnement proposé. Le traitement des renseignements personnels se fait séparément de celui des réponses aux questions, de sorte qu'il ne sera pas possible de lier les données personnelles avec les autres données du questionnaire. En application de l'article 6 1.a) du règlement général sur la protection des données, le traitement des données à caractère personnel n'est licite que si la personne concernée y a consenti. Les données brutes, les données projets et les données à caractère personnel seront supprimées au 31/12/2022, les données finales agrégées ne permettant pas d'identifier les utilisateurs individuels.

### **3. Communication des données à des tiers**

L'évaluation est menée pour le compte de l'Office franco-allemand pour la Jeunesse / Fonds citoyen franco-allemand. Les données agrégées et résultats obtenus ne permettront pas d'identifier les utilisateurs individuels. Ce sont uniquement ces données qui seront communiquées à l'Office franco-allemand pour la Jeunesse, au Fonds citoyen franco-allemand et aux ministères français et allemands concernés.

### **4. Droit des personnes concernées**

Vous avez le droit :

- a) selon l'article 7 paragraphe 3 RGPD, de retirer votre consentement à tout moment. Dans ce cas nous cesserions le traitement des données obtenues sur la base de ce consentement dans les meilleurs délais.
- b) selon l'article 15 RGPD, de demander des informations concernant le traitement de vos données à caractère personnel. Vous pouvez en particulier demander des informations concernant les finalités du traitement, les catégories de données à caractère personnel concernées, les destinataires ou catégories de destinataires auxquels les données à caractère personnel ont été ou seront communiquées, la durée de conservation des données à caractère personnel envisagée, l'existence d'un droit de demander la rectification ou l'effacement de données à caractère personnel, ou une limitation du traitement des données à caractère personnel relatives à la personne concernée, ou du droit de s'opposer à ce traitement, le droit d'introduire une réclamation, la source des données collectées, ainsi que l'existence d'une prise de décision automatisée, y compris un profilage, et des informations utiles le concernant, le cas échéant.
- c) selon l'article 16 RGPD, d'obtenir la rectification des données à caractère personnel que nous sauvegardons et qui seraient inexactes ou incomplètes, dans les meilleurs délais.
- d) selon l'article 17 RGPD, d'obtenir l'effacement, dans les meilleurs délais, de données à caractère personnel vous concernant, dans la mesure où ce traitement ne serait pas nécessaire à l'exercice du droit à la liberté d'expression et d'information, au respect d'une obligation légale, pour des motifs d'intérêt public ou à la constatation, à l'exercice ou à la défense de droits en justice.
- e) selon l'article 18 RGPD, d'obtenir la limitation du traitement des données dans la mesure où l'exactitude des données à caractère personnel est contestée, le traitement est illicite et vous vous opposeriez à leur effacement et exigeriez à la place la limitation de leur utilisation, où nous n'avons plus besoin des données à caractère personnel aux fins du traitement mais celles-ci sont encore nécessaires pour la constatation, l'exercice ou la défense de droits en justice; ou si vous vous êtes opposé au traitement des données en vertu de l'article 21, paragraphe 1 RGPD.

f) selon l'article 20 RGPD, de recevoir les données à caractère personnel que vous nous avez fournies vous concernant dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine, ainsi que de transmettre ces données à un autre responsable du traitement, et g) selon l'article 77 RGPD, sans préjudice de tout autre recours administratif ou juridictionnel, d'introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle, en particulier dans l'État membre dans lequel se trouve votre résidence habituelle ou votre lieu de travail.

#### **5. Droit d'opposition**

Dans la mesure où vos données à caractère personnel sont traitées aux fins d'intérêts légitimes selon l'article 6 paragraphe 1, point f) RGPD, vous avez selon l'article 21 RGPD le droit de vous opposer à tout moment, pour des raisons tenant à votre situation particulière, à un traitement de vos données à caractère personnel. Si vous souhaitez exercer votre droit d'opposition, vous pouvez simplement envoyer un e-mail à [marchetti@politglott.eu](mailto:marchetti@politglott.eu).